

MÙA BÁO HIẾU

Vu Lan

2019-PL 2563

... Chưởng Cha

Khởi nghiệp  
Giữa dòng

Mẹ yêu  
tất cả  
gánh gồng  
nuôi con ...



Kính thưa quý đồng hương Phật tử,

Theo truyền thống Phật giáo và thông lệ hàng năm, Chùa Quang Minh năm nay sẽ tổ chức

Đại Lễ Vu Lan vào những ngày với chi tiết theo lịch trình dưới đây:

**Thứ Bảy 03/08/2019** (Nhằm mừng 1 tháng 7 âm lịch năm Kỷ Hợi)

Chiều • 06.30 PM: Khai kinh Báo Hiếu Phụ Mẫu Trọng Ân

**Thứ Bảy 17/08/2019** (Nhằm ngày 17 tháng 7 âm lịch năm Kỷ Hợi)

Chiều • 3.00 PM: Lễ Truyền Tam Quy Ngũ Giới (Xin ghi tên trước tại Chùa)

• 6.30 PM: Tụng kinh Báo Hiếu Phụ Mẫu Trọng Ân, dâng sớ Cầu Siêu

**Chủ Nhật 18/08/2019** (Nhằm ngày 18 tháng 7 âm lịch năm Kỷ Hợi)

Sáng • 09.00 AM: Khóa lễ Gia Đình Phật Tử (tại Giảng Đường)

• 10.00 AM: Thuyết Pháp (tại Chánh Điện Mới)

• 10.30 AM: Khai mạc Đại Lễ Vu Lan (có chương trình riêng) và báo cáo sinh

hoạt hàng năm • 11.30 AM: Lễ Sốt Bát – Cúng Dường Trai Tăng

Chiều • 12.00 PM: Thọ Trai – Văn Nghệ Vu Lan • 01.00 PM: Vũ điệu các Thiện Thần Thân

Trung Ấm do Tăng đoàn Bhutan trình diễn (trước tiền đình Đại Hùng Bửu Điện) – Thuyết Pháp

• 03.00 PM: Thí Thực Cô Hồn • 04.00 PM: Hoàn Mãn

Trân trọng kính mời quý đồng hương Phật tử đến tham dự

TM Ban Tổ Chức - **Trụ Trì Thích Phước Tấn**

**GHI CHÚ:**

Khai kinh Báo Hiếu Phụ Mẫu Trọng Ân bắt đầu ngày 03/08/2019 (nhằm mừng 1 tháng 7 âm lịch năm Kỷ Hợi)

và tiếp tục tụng mỗi chiều vào lúc 6.30 PM đến ngày 17/08/2019 dâng Sớ Cầu Siêu và hoàn kinh. Khai kinh

Địa Tạng từ Thứ Hai 19/08/2019 tụng đến Thứ Năm 29/08/2019 (nhằm 29 tháng 7 âm lịch năm Kỷ Hợi)

Xin quý Phật tử vui lòng sớm gửi danh sách Cầu Siêu thân nhân quá vãng về Chùa, quý vị muốn Quy Y xin

ghi tên trước tại Văn Phòng Chùa hay qua số điện thoại 9312 5729

**Vào ngày Chủ Nhật 18/08/2019 có xe buýt đưa rước quý đồng hương Phật tử theo lịch trình như sau:**

• 08:55 AM: **Richmond** tại khu housing, 110 Elizabeth St

• 09:00 AM: **Collingwood** housing, 253 Hoddle St, Abbotsford • 09:05 AM: **Fitzroy** góc đường Gertrude và Napier St

• 09:20 AM: **Flemington** góc đường Racoures và Holland Crt

• 09:30 AM: **Kensington** tại Holland Park Community Centre, Altona St

**Lưu Ý:** Quý Phật tử đậu xe bên ngoài khuôn viên chùa, xin đậu đúng chỗ quy định để tránh bị Council phạt

Dear fellow Buddhists,  
According to our Buddhist tradition, Quang Minh will host Vu Lan Festival  
as per program below:

**Saturday 03/08/2019** (1 July Lunar calendar - Year of the Pig)

Evening •06.30 PM: Commencement of Ulambana Sutra chanting

**Saturday 17/08/2019** (17 July Lunar calendar - Year of the Pig)

Chiều •3.00 PM: The 3 Refuges & 5 Precepts Transmission Ceremony  
(Please register in advance)

•6.30 PM: Chanting of Ulambana Sutra, Praying for Soul Liberation

**Sunday 18/08/2019** (18 July Lunar calendar - Year of the Pig)

Morning•09.00 AM: Buddhist Youth Family Prayer (at Lecture hall)

•10.00 AM: Dharma Talk (at Main Buddha Hall)

•10.30 AM: Vu Lan Ceremony commencement (with separate program)

•11.30 AM: Alm Givings to Monks Noon

•12.00 PM: Public Vegetarian Lunch – Vu Lan Music Program •01.00 PM: Mask Dance (in  
front of The Main Buddha Hall) by Monks coming from Bhutan - Dharma Talks

•03.00 PM: Bestow food for lonely wandering spirits •04.00 PM: Program Ends  
Cordially invite all fellow Buddhists to join us at the Festival and the Ceremony.

On behalf of Organising Committee,

**Venerable Thich Phuoc Tan**

**PLEASE NOTE:** Commencing of Ulambana Sutra, chanting season (Liberating the  
conscious) commence on 03/08/2019 (1 July Lunar calendar, Year of the Pig), continue  
every evening at 6.30 PM until 17/08/2019.

Commencing Ksitigarbha Bodhisattva's Vow Sutra on Monday 19/08/2019 until  
Thursday 29/08/2019 (29 July Lunar calendar, Year of the Pig).

Please send names of relatives who have passed away for Praying for Liberation.

Those wishing to be take 3 Refuges & 5 Precepts as a Buddhist

please register in advance at the Temple's Office or telephone 9312 5729.

## LÁ THƯ VU LAN

*Có một mùa rất đôi nhớ thương. Có một  
mùa nước mắt rưng rưng như chiếc lá tìm về  
nguồn cội trong lời ru từ mẫu rạt rào dịu êm.  
Mùa Vu Lan lại ngược về miền quá khứ  
không quên ký ức tiếng võng đưa và lời chỉ  
dạy của người cha lành cho đứa con nhỏ còn  
vấp rập vùn với tiếng cười thơ dại tinh khôi.  
Trải qua bao cuộc bể dâu, nay cha mẹ mái  
tóc điểm sương hay quá vắng để lại chúng  
ta một nỗi chết nửa phần đời về sau.*

*Ghi nhớ ngày lễ Vu Lan, tổ chức tại gia đình  
hay đến chùa dự lễ, những bạn trẻ Việt nam  
được sinh ra ở đây hay đến đây còn rất trẻ,  
hãy giữ lại truyền thống hồn dân tộc Việt  
Nam để khỏi lạc lõng giữa phố lạ quê người,  
để lòng còn ấm lại mỗi dịp Vu Lan, vun nén  
lòng hiếu thảo và thực tập chánh niệm tinh  
thức, làm thêm hành trang đi tiếp trong đời.  
Nhân mùa Vu Lan, kính chúc quý đồng  
hương Phật tử và gia đình một mùa Vu Lan  
**AN LÀNH - HẠNH PHÚC***